

JAN 2012

# Fanzine

FANZINE  
FANATIC MAGAZINE  
REVISTA PARA TÃS

CASA DA JUVENTUDE DE OLHÃO

<http://issuu.com/casadajuventudededeolhao/docs>

7.º Aniversário da CJO  
3ª Semana da Juventude  
2ª Feira Formativa e Ocupacional  
p. 14 » 16

CASA DA JUVENTUDE  
UM ESPAÇO À TUA MEDIDA

185 inscrições em oficinas  
618 visitas por mês  
7423 visitas por ano



## FICHA TÉCNICA

### Propriedade

Município de Olhão  
CASA DA JUVENTUDE DE OLHÃO  
Av. Bernardino da Silva  
Edif. da Biblioteca Municipal  
TEL. 289 700 444  
EMAIL: casajuventude@cm-olhao.pt  
SITIO: <http://casajuventude.cm-olhao.pt/>

### Equipa

João Evaristo (Coordenador)  
Rosa Moreira  
Orlando do Ó  
Norberta Pereira

### Colaboradores Permanentes

Mariana Ramos; Beatriz Gouveia;  
Daniela Rita; Edgar Pacheco;  
Fábio Ferreira; Jady Batista; Marta Silva;  
Nádia Sousa; Catarina Patarata;  
Ana Raquel Martins; Ália El-Malti

## Fanzine

### Edição e Paginação

João Evaristo

### Grafismos

Orlando do Ó

**Para além de toda a equipa e colaboradores permanentes da Casa da Juventude, esta edição contou ainda com a colaboração de:**

Alexandre Campos; Ana Neto;  
Ana Oliveira; Carla Sousa;  
Carlos Graça; Geisa; Isabel Brinca;  
Liliana Silva; Luís Dias; Zeta Duarte

## SUMÁRIO

### FORMAÇÃO

- 04 Teatro e Cinema: Efeitos Especiais
- 06 Fotografia Digital
- 09 Cozinha Prática

### CORREDOR DAS ARTES

- 11 Revela o teu talento
- 11 Itinerância pelas escolas
- 12 Espaço de Exposições

### EVENTOS

- 14 7º Aniversário da Casa da Juventude
- 17 LER - Campeonato de Leitura
- 17 Antologia de Novos Autores
- 18 OL DANCE - Mostra de Dança
- 19 CAL - Festival de Curtas do Algarve

### PROGRAMAS

- 20 Programa de Educação para a Saúde
- 22 Programa de Formação Teatral

### CLUBES

- 24 Pintura | Desenho e BD
- 26 Trupe de Artes de Circo

### APOIOS, COLABORAÇÕES E PARCERIAS

- 27 Apoio Gráfico
- 28 Participações

### PASSATEMPOS

- 30 Banda Desenhada
- 32 Diferenças
- 34 Inspetor CJ

### ESTAMOS AQUI

- 36 Facebook
- 37 Sítio da CJO

- 38 Espaços e Equipamentos

**Depois das edições bimestrais da tua Fanzine, chegou a vez da edição anual com o resumo de todas as atividades para que possas conhecer melhor o que a Casa da Juventude**

# APRESENTAÇÃO

## MISSÃO

A Casa da Juventude de Olhão (CJO) é um espaço de integração, participação e desenvolvimento de atividades lúdico/formativas, que pretende promover e apoiar o desenvolvimento humano, social e cultural dos jovens olhanenses.

## INICIATIVAS

### Eventos

Eventos promotores do desenvolvimento pessoal, social, cultural e artístico dos jovens do concelho.

São exemplos disso: Feira Formativa e Ocupacional; Antologia de Novos Autores de Olhão; LER – Campeonato de Leitura; CAL- Festival de Curtas do Algarve; Ol Dance – Mostra de Dança.

### Corredor das Artes

Espaço de exposições com vista à divulgação e promoção de jovens artistas do concelho.

### Oficinas

Atividades formativas nas mais diversas áreas: Teatro, Dança, Fotografia, Moda, Bijutaria, entre outras.

### Clubes

Atividades de caráter contínuo, em que os participantes têm oportunidade de adquirir técnicas básicas e desenvolver competências em várias áreas artísticas: Desenho, a BD, a Pintura e as Artes de Circo.

### Programas

Conjunto de atividades formativas de experimentação e pesquisa, articuladas entre si e orientadas para um objetivo comum, sendo executado a médio e longo prazos.

De momento, estão em desenvolvimento os programas de Formação Teatral e Educação para a Saúde, pela Arte.

### Apoio a Projetos e Iniciativas

A CJO disponibiliza recursos humanos e materiais para o apoio às iniciativas e projetos dos jovens, como a concepção gráfica de materiais de divulgação logótipos, cartazes, folhetos, etc.

### Serviços disponíveis

Informações; Internet; Revistas;  
Laboratório de Fotografia;  
Salas de formação/ensaios/reuniões.

Jady Batista  
Zona Ribeirinha

Oficina de Fotografia Digital da Casa da Juventude de Olhão  
Formador: Rui Serra Ribeiro

## FORMAÇÃO

# TEATRO E CINEMA EFEITOS ESPECIAIS

Em março, mês em que se comemorou o Carnaval e o Dia Mundial do Teatro, a Casa da Juventude propôs uma oficina de 3 horas onde os formandos tiveram oportunidade de:

**-Identificar diferentes tipos de materiais de maquilhagem e suas funções;**

**-Experimentar técnicas básicas de utilização de maquilhagem para produção de Efeitos Especiais para Teatro e Cinema (rugas, feridas, cortes, cicatrizes, etc).**

A oficina, realizada a 2 de março, pelas 15h, foi repetida no dia 5 de março. Assim foi possível responder à disponibilidade horária de um maior número de jovens. Foram 52, no total.

O sucesso da iniciativa suscitou o interesse das turmas do Curso Profissional de Animador Sociocultural (Ano II/ Turma F e Ano I/Turma D) da Escola Secundária Dr. Francisco Fernandes Lopes, de Olhão. A primeira realizou a oficina a 15 de março, fazendo depois uma intervenção

performativa no supermercado Continente. A segunda realizou a formação a 29 de março.

O dia 31 de novembro, em que se comemorou o Dia das Bruxas, foi uma boa oportunidade para colocar em prática as aprendizagens realizadas nestas oficinas.

**Para 2012  
estão previstas mais  
oficinas do género.**

**Fica atento!**



**52**  
**PARTICIPANTES**



Exemplos dos efeitos produzidos na  
Oficina de Efeitos Especiais para Teatro e Cinema

# FORMAÇÃO

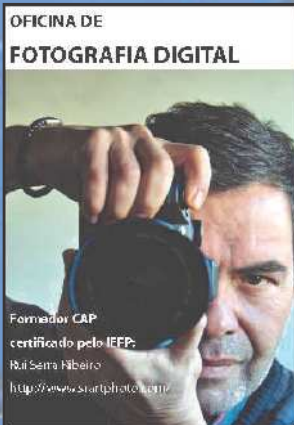
## FOTOGRAFIA DIGITAL ALUNOS COMPLETAM 1º MÓDULO

A Oficina de Fotografia Digital promovida pela Casa da Juventude excedeu todas as expectativas. Foram 36 os interessados em frequentar esta formação continuada, dividida por módulos que permitirá aos formandos desenvol-

ver conhecimentos e evoluir na utilização das técnicas da fotografia digital. Completo o primeiro módulo (40 h de formação), em janeiro, terá início o

segundo módulo (60h de formação) que culmina numa exposição dos trabalhos produzidos ao longo deste curso, que de certo irá agradar a população de Olhão e engrandecer a nossa terra.

# 34 FORMANDOS



**OFICINA DE FOTOGRAFIA DIGITAL**

Formador CAP certificado pelo IIEFP:  
Rui Serra Ribeiro  
<http://www.srartphoto.com>

**OFICINA DE FOTOGRAFIA DIGITAL | 1119 anos**  
Trata-se de formação continuada, dividida por módulos que permitirá aos formandos desenvolver conhecimentos e evoluir na utilização das técnicas da fotografia digital.

**Níveis:**  
Rui Serra Ribeiro

**Material necessário:**  
Uma qualquer câmara digital com

**Calendarização:**  
11 Fevereiro | 19.00h - 21.30h - 4  
24 Fevereiro | 19.00h - 21.30h | 60€  
Localidade: onil | M1113  
4h | 20h00 - 22h30  
Sáb | 10h00 - 12h30

**INSCRIÇÕES ABERTAS ATÉ 7 DE OUTUBRO (1ª FASE)**  
Casa da Juventude de Olhão  
Tel:289700444 | E-mail: [casajuventude@cm-olhao.pt](mailto:casajuventude@cm-olhao.pt)

**PRÓXIMO CURSO  
OUTUBRO'12**

A oficina é ministrada por Rui Serra Ribeiro, formador CAP certificado pelo IIEFP, cujas qualidades em muito contribuíram para o interesse demonstrado pelo público.

<http://www.srartphoto.com/>

Alexandre Campos  
Fonte Luminosa  
Oficina de Fotografia Digital da CJO  
Formador Rui Serra Ribeiro

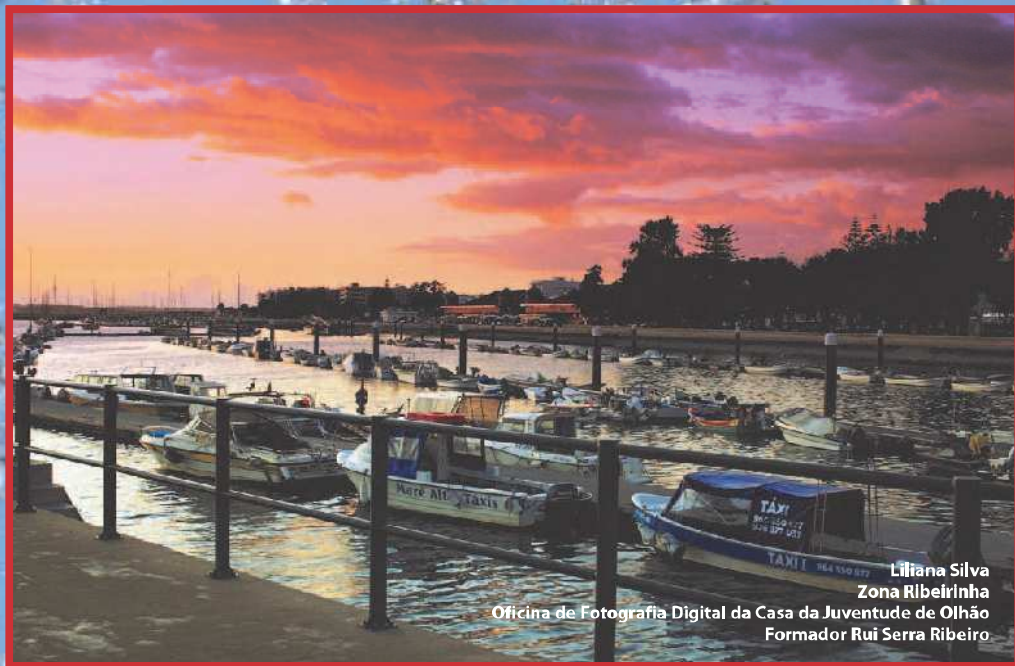
## **OBJECTIVAS E FLASHES CONQUISTAM OLHÃO**

Os olhanenses mais atentos já se aperceberam, certamente, que nos últimos 2 meses de 2011, Olhão seduziu e foi seduzido por um grupo de fotógrafos que tem percorrido os locais mais emblemáticos da cidade captando momentos e espaços com as suas objectivas.

Na realidade não é um grupo. São dois. As duas turmas do Curso de Fotografia Digital da Casa da Juventude de Olhão, orientadas pelo formador Rui Serra Ribeiro, começaram por fotografar o espaço que as acolheu e o espaço vizinho: a Biblioteca Municipal. Depois, desceram a Avenida, percorreram as ruas e foram ao mercado, recolhendo imagens da nossa cidade.



**Ana Oliveira**  
Iluminação de Natal  
Oficina de Fotografia Digital da CJO  
Formador Rui Serra Ribeiro



**Liliana Silva**  
Zona Ribeirinha  
Oficina de Fotografia Digital da Casa da Juventude de Olhão  
Formador Rui Serra Ribeiro



Zeta Duate  
Sociedade Recreativa Olhanense  
Oficina de Fotografia Digital da Casa da Juventude de Olhão  
Formador Rui Serra Ribeiro



Carla Sousa  
Mercado Municipal  
Oficina de Fotografia Digital da Casa da Juventude de Olhão  
Formador Rui Serra Ribeiro





**FORMAÇÃO**

# COZINHA PRÁTICA

## APRENDER A COZINHAR PRATOS SIMPLES

Jady Batista

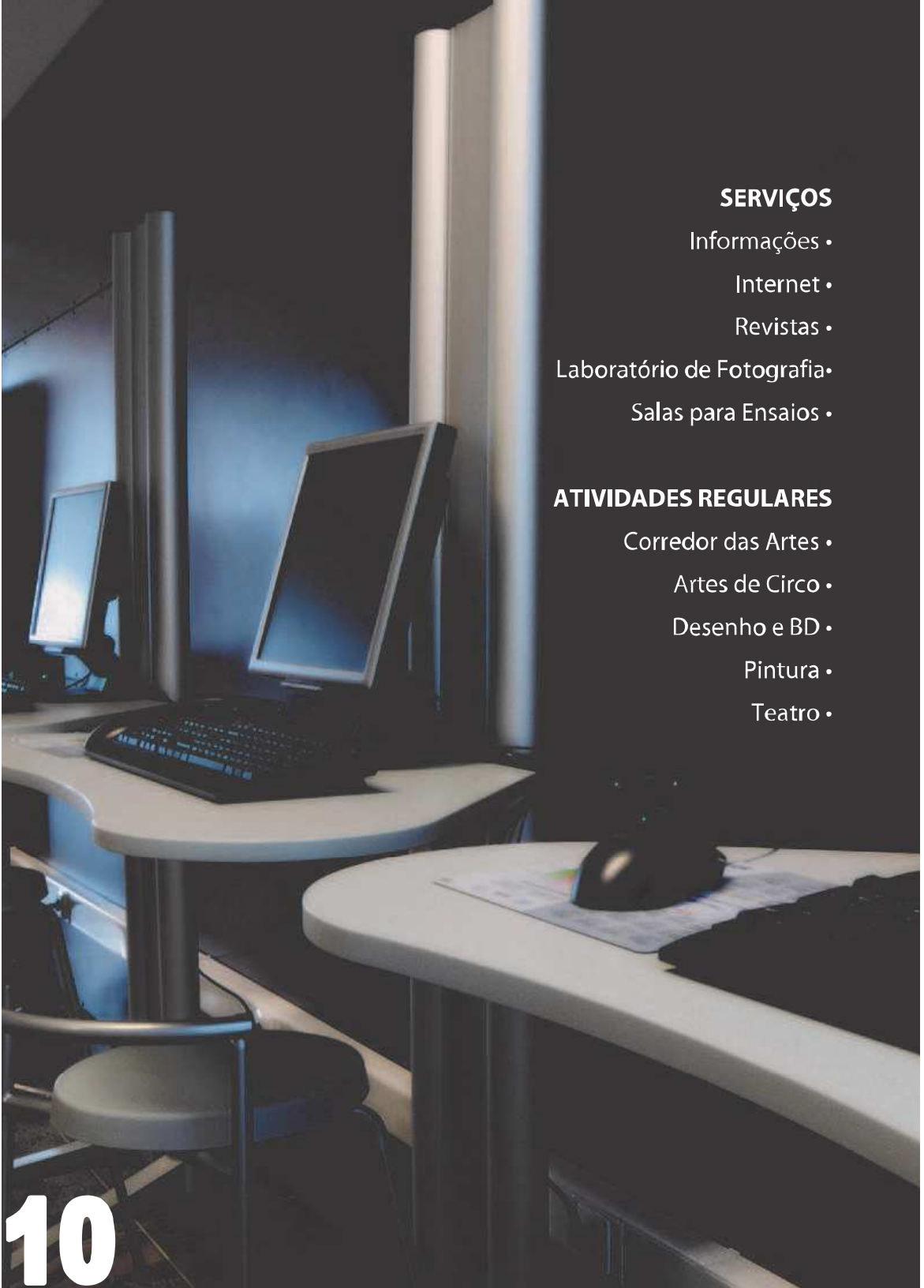
A Casa da Juventude recebeu com entusiasmo a proposta de 16 jovens entre os 14 e os 20 anos para dinamizar uma Oficina de Cozinha Prática, durante o período das férias de Natal.

A oficina começou com a seleção e compra dos ingredientes a serem confeccionados e algumas dicas sobre poupança e consumo.

Realizada na Soc. Recreativa Olhanense, revelou-se um espaço de partilha e troca de experiências ao longo de 3 dias em que foram confeccionados pratos de camarão, frango, *nodles*, *fusilli*, *basmati*, molhos de natas, tomate, *carbonara*, *bolonhesa*, entre outros.



Mariana Ramos



## **SERVIÇOS**

- Informações •
- Internet •
- Revistas •
- Laboratório de Fotografia •
- Salas para Ensaios •

## **ATIVIDADES REGULARES**

- Corredor das Artes •
- Artes de Circo •
- Desenho e BD •
- Pintura •
- Teatro •

# REVELA O TEU TALENTO

## UM ESPAÇO DE EXPOSIÇÕES RESERVADO PARA TI!

O Corredor das Artes é uma das iniciativas de sucesso da Casa da Juventude. Com mais de 60 exposições de mais de 170 artistas, desde que foi criado em 2004, tem revelado novos talentos e ajudado a promover alguns valores já reconhecidos das artes plásticas da nossa terra.

**61**  
**EXPOSIÇÕES**  
DESDE 2004

O Corredor das Artes oferece-te a oportunidade de expores tua arte.

Agarra este desafio e mostra o teu talento!

**175**  
**ARTISTAS**  
DESDE 2004



Carlos Graça

Pormenor da escultura Rei Gato de Igor Nunes Silva

## A ITINERÂNCIA PELAS ESCOLAS

No seguimento desta iniciativa procuramos, no início de 2011, estabelecer parcerias com as bibliotecas escolares no sentido de estender estas exposições às escolas. Assim, foi possível ver ou

rever algumas das exposições, que já passaram na Casa da Juventude, nas escolas EB2,3 Prof. Paula Nogueira, EB2,3 Dr. Alberto Iria, EB2,3 José Carlos da Maia e EB2,3 João da Rosa.

No final do ano lectivo foi feito um balanço positivo da iniciativa e em setembro renovamos as exposições em circulação pelas escolas, dando continuidade a esta itinerância artística.



**IGOR NUNES SILVA | Pintura/Escultura | 7 JAN » 4 FEV**  
Igor Nunes Silva nasceu em Olhão, em 1977. Viajou por África, Ásia e Europa. Foi artista de rua, envolveu-se nas diferentes culturas, experimentou diversas técnicas e integrou vários projetos artísticos. Desta pluriculturalidade de experiências e aprendizagens nasceram obras excecionais que revelam grande domínio em diferentes técnicas e se traduzem num artista impar.



**ROSA AZINHEIRA | Pintura | 7 FEV » 4 MAR**  
Nascida em Olhão, filha de pais emigrantes em Paris, revelou desde cedo o seu gosto pelo desenho e pela vontade de criar.  
Em 1990 iniciou a sua aprendizagem e aperfeiçoamento em artes, no Curso de Iniciação à Pintura, liderado pelo Mestre Martins Leal, Tendo, a partir daí, dedicado o tempo livre à sua arte.

8

**EXPOSIÇÕES**  
EM 2011



**VITOR DO Ó | Fotografia | 4 » 29 ABR**  
Nasceu em Olhão, em 1979. O seu interesse pela fotografia surgiu muito cedo mas foi depois de uma formação na Casa da Juventude que Vítor do Ó percebeu que a ligação que estabelecera com a fotografia o obrigava a continuar. Depois de quatro anos de aprendizagem e exploração de técnicas, de forma autónoma, apresenta no Corredor das Artes a sua primeira exposição.



Carlos Graça

**MOD'ART | Fotografia | 2 MAI » 30 JUN**  
A exposição MOD'ART resultou da Oficina de Fotografia Digital e Moda realizada na Casa da Juventude. Se gostas de fotografia de moda, na vertente de modelo ou fotógrafo, faz já a tua pré-inscrição para as oficinas que iremos realizar em breve.

Carena Sousa e Paulo Brito no Laboratório de Fotografia

## CORREDOR DAS ARTES

**COLETIVO | Fotografia | 1 JUL » 31 AGO**

Durante os meses de julho e agosto, esteve patente no Corredor das Artes uma exposição de fotografia resultante do concurso promovido pela turma 12ºA, no âmbito da Área Projecto da Escola Dr. Francisco Fernandes Lopes de Olhão.

Um trabalho de excelente qualidade produzido por jovens da nossa terra.

**ESPAÇO DE EXPOSIÇÕES**



**EDGAR PACHECO | Doodling Art | 5 » 30 SET**

Edgar Pacheco deu os primeiros passos no desenho, na Casa da Juventude. Dos diferentes estilos que experimentou nos Clubes de Pintura e Desenho e BD especializou-se no *Doodle*. Hoje, é um talento emergente do nosso concelho.

Esta foi a sua primeira exposição, na casa que o viu crescer.

<http://beinspiredbyanewcolour.blogspot.com/>



**HERNANI MACHADO | Fotografia | 3 OUT » 11 NOV**

Hernâni Machado nasceu em 1996. Os seus sonhos repartem-se entre a fotografia, o desenho e a música.

**33**

**ARTISTAS**

EM 2011

Esta sua primeira exposição reflecte o bairro onde reside, em Olhão. Espera assim despertar o interesse pela vida no seu bairro.



**CLUBE DE PINTURA | Pintura | 15 NOV » 30 DEZ**

O Corredor das Artes encerrou mais um ano de exposições contínuas, desta feita com a apresentação dos trabalhos dos alunos do Clube de Pintura da CJO.

Se gostas de pintura ou mesmo desenho e BD podes iniciar ou aperfeiçoar a tua técnica na Casa da Juventude.

Inscribe-te, é gratuito!



**2ª FEIRA FORMATIVA E OCUPACIONAL  
3ª SEMANA DA JUVENTUDE DE OLHÃO  
7º ANIVERSÁRIO DA CASA DA JUVENTUDE****Um espaço à tua medida**

Música, Teatro, Animação, Ideias, Debates, Conhecimento invadiram Olhão, no mês de maio, no 7º Aniversário da Casa da Juventude para comemorar os talentos e valores da nossa terra.

20 Stands, 200 voluntários, 30 actividades de diversas áreas culturais, 260 participantes e cerca de 7000 espectadores contribuíram para o sucesso de mais um aniversário da Casa da Juventude, que se juntou à 3ª Semana da Juventude e à 2ª Feira Formativa e Ocupacional.

Passados 7 anos sobre a inauguração da Casa da Juventude, esta continua a ser uma casa de todos e para todos. Apresenta grande vitalidade e dinâmica crescente, promove e divulga talentos, contribui para a formação nas áreas artística, desportiva, pessoal e social, procura ser um espaço de lazer mas também de aprendizagem, com o objectivo de apoiar iniciativas e responder activamente às solicitações e necessidades da juventude.

As interpretes **Cristina, Roxy, Luana, Filomena, Adriana, Rafaela, Jady e Cátia**.  
A peça conta ainda com a interpretação de Duarte e a anotação e técnica de Nádia



**João Badalo e Bézona**  
Banda vencedora do concurso da AEESFFL

### **Teatro «FACE»**

FACE é uma comédia sobre as redes sociais virtuais e as relações entre as pessoas. Uma produção do grupo de Teatro da CJO.

### **Campeonato de Leitura**

O Auditório Municipal recebeu no dia 20 a Fase Final desta iniciativa da CJO desenvolvida a nível das escolas do concelho e que pretende promover a leitura e valorizar os bons leitores.

### **Investe no teu talento**

Durante uma semana, a CJO dinamizou aulas abertas para promover os clubes de Desenho e BD, Pintura, Malabarismo e Teatro.



**Promoção da leitura encheu Auditório Municipal**

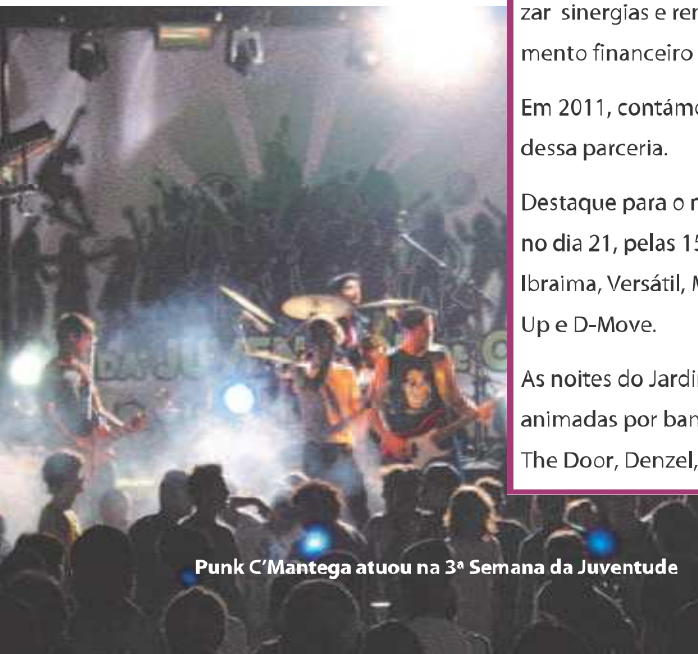
### **3ª Semana da Juventude**

Pelo segundo ano consecutivo o aniversário da CJO junta-se à Semana da Juventude, numa parceria com o Movimento Juvenil de Olhão, organizada pelo Município de Olhão, no sentido de potencializar sinergias e rentabilizar o esforço e o investimento financeiro envolvidos.

Em 2011, contámos com várias actividades, fruto dessa parceria.

Destaque para o momento de Hip Hop que juntou no dia 21, pelas 15h, nomes como Rabica, Amin, Ibraima, Versátil, Mian e os grupos de dança Stand Up e D-Move.

As noites do Jardim Pescador Olhanense foram animadas por bandas locais como os Death On The Door, Denzel, Fora da Boia e Punk C'Mantega.



**Punk C'Mantega atuou na 3ª Semana da Juventude**

## 2ª Feira Formativa e Ocupacional

O Jardim Pescador Olhanense recebeu a 2ª feira da oferta formativa, profissional e de atividades para ocupação dos tempos livres, de entidades vocacionadas para a juventude.

Desta iniciativa da CJO destacamos algumas das atividades realizadas pelas entidades envolvidas.

### **Escola Secundária Francisco Fernandes Lopes de Olhão**

- Banda Área Projecto
- Desfile de Roupas Recicladas
- Marcha Contra a Pobreza

### **Associação de Estudantes**

- Final do concurso Miss e Mister Olhão
- Bandas vencedoras do concurso da ESFFL

### **AVE Prof. Paula Nogueira**

- Banda Sem Pressas
- Atelier de Bolos Artísticos

### **AVE Dr. Alberto Iria**

- Demonstração Temática "O Mundo das plantas"

### **Ninpon Taijutsu**

### **Escola de Artes Marciais**

- Demonstrações

### **Escoteiros de Portugal**

### **Grupo n.º 6**

- Regata de Jangada

### **CNE - Corpo Nacional de Escutas**

### **Agrup.º 554 - Olhão**

- Atelier de Nós e Construções
- PEDDY PAPER

### **Polícia de Segurança Pública**

- Demonstração Cinotécnica

**20**

**STANDS**

**30**

**ATIVIDADES CULTURAIS**

**200**

**VOLUNTÁRIOS**

**260**

**PARTICIPANTES**

**7000**

**ESPECTADORES**

A eleição de Miss e Mister Olhão foi um dos eventos que mais espectadores levou ao Jardim Pescador Olhanense.

Carlos Maria e Daniela Gonçalves foram os vencedores desta iniciativa da Associação de Estudantes da ESFFL e da CJO.



# Promover a leitura e valorizar os bons leitores

## LER - CAMPEONATO CONCELHIO DE LEITURA EXPRESSIVA E LEITURA RÁPIDA

Foram seleccionados para a fase final os alunos do 1º ciclo, Liliana Fernandes Santos (1º lugar) e Gonçalo Vicente Martins (2º lugar), os alunos do 2º ciclo, Ana Filipa Cotrim Carrasqueira (1º lugar), Carolina Gonçalves Russo (2º lugar), Alexandre Romualdo Babício (2º lugar) e os alunos do 3º ciclo, Carolina de Jesus Viegas (1º lugar), Ana Margarida Cotrim Carrasqueira (2º lugar) e Jéssica Margarida de Jesus Romeira (3º lugar).

A qualidade dos leitores dificultou a tarefa do júri composto por Salomé Horta, Coordenadora das Bibliotecas da Universidade do Algarve, Carla Caramujo, Chefe de Divisão de Educação da Autarquia de Olhão e Henrique Dias Freire, Director do Postal do Algarve.

Final do Campeonato de Leitura, no Auditório

O campeonato concelhio de leitura, LER – Leitura Rápida e Expressiva, nasceu de um desafio lançado a todas as escolas do concelho de Olhão, no sentido de promover a leitura e valorizar os melhores leitores.

A festa final realizou-se no Auditório Municipal de Olhão e contou com a participação especial de Viviane, do Conservatório de Música de Olhão, da Academia de Dança do Algarve e de

Ana Rita Silva, a jovem olhanense finalista do Campeonato Nacional de Leitura disputado em Lisboa, no dia 21 de maio.

Esta é uma iniciativa do Município de Olhão, organizada pela Casa da Juventude e pelo Auditório Municipal que contou com a parceria do Postal do Algarve que ofereceu uma assinatura anual a todos os participantes.



O desafio lançado à população do concelho para a edição de uma Antologia de Novos Autores de Olhão teve uma resposta bastante positiva.

Foram muitos os participantes que nos enviaram os seus trabalhos nas áreas de prosa, conto, poesia e BD.

A qualidade das obras enviadas dificultou a tarefa dos responsáveis pela selecção.

Os autores seleccionados foram os seguintes:

Alexandra Marcos; Carlos Barroca; Carlos Rocha; Constança Piloto da Marta; David Saias; Duarte Afonso; Filipe das Neves Martins; Filomena Pires; Inocência Dias; Julieta Lima; Laura Mariana; Maria Adelaide Dias.

EVENTOS  
MAY 11

# OL' DANCE MOSTRA DE DANÇA DE OLHÃO

**7****GRUPOS****80****BAILARINOS****2500****ESPECTADORES**

Jovens Bailarinos mostraram o seu talento no jardim Pescador Olhanense

O Jardim Pescador Olhanense foi palco de oportunidade para cerca de 80 jovens de diferentes grupos de dança que apresentaram os seus projetos artísticos.

Ao longo de hora e meia a dança contemporânea, o hip hop, as danças de salão e do ventre floriram esse jardim à beira mar, interpretadas pelos grupos D-Move, Stand Up, D'Cats Rising,

Click Clak Bang, Odaliscas-marrakech, Dance Point e Luel.

Tratou-se de uma iniciativa da Casa da Juventude orientada por Tiago Parreira (estagiário do Curso de Animação Sociocultural da ESFFL, conhecido pelas suas qualidades nas danças de salão) com o objectivo de promover a dança e proporcionar uma oportunidade

para que todos os amantes e praticantes desta atividade pudessem mostrar o seu talento.

A boa receção do público à iniciativa confirma a necessidade deste tipo de eventos e estimula uma nova edição da mostra.

**PRÓXIMA EDIÇÃO  
JUNHO'12**

**CAL**  
**FESTIVAL DE CURTAS DO ALGARVE**  
**AQUI FAZ-SE CINEMA... DE QUALIDADE**

**EVENTOS**  
8 OUT 11



Na foto: Carlos Campaniço (Auditório Municipal), João Evaristo (Casa da Juventude), Fernando Madeira (Cineclube de Olhão), André Viane (Cineclube de Tavira), Anabela Moutinho (Cineclube de Faro), António Pina (Vice-presidente da Autarquia) e Paulo Moreira (Apresentador)

Olhão orgulha-se de ter tido a iniciativa de promover e divulgar a produção cinematográfica que por cá se faz, ao organizar, através da Casa da Juventude e do Auditório Municipal, o primeiro festival de curtas metragens feitas por algarvios e/ou sobre o Algarve.

Dezasseis curtas inscritas é um número que veio justificar a concretização desta ideia e comprovar que esta

era uma necessidade urgente para todos estes jovens cineastas e para o público. Numa primeira seleção, onze obras foram consideradas a concurso e avaliadas por um júri composto pelo Vice-presidente da Autarquia, Dr. António Pina, pelo realizador Miguel Gonçalves Mendes e pelos presidentes dos três cineclubes da região, Anabela Moutinho (Faro), Vico Ughetto (Olhão) e André Viane (Tavira).

No festival foram apresentadas as seis curtas que obtiveram uma melhor qualificação por parte dos jurados.

Do CAL saíram vencedores o filme COMANDO, de Patrício Faisca e Sonat Duyar, na categoria Melhor realização e SHOOT ME de André Badalo, nas categorias de Melhor Argumento e Melhor Filme. Para esta última, contribuiu, em 50%, a votação do público, que encheu o Auditório.



**PRÓXIMA EDIÇÃO**  
**DEZEMBRO'12**

# PROGRAMA DE EDUCAÇÃO



# DREAM



## **PROGRAMA DE EDUCAÇÃO PARA A SAÚDE, PELA ARTE**

A Casa da Juventude do Município de Olhão, ao propor este programa pretende contribuir para a prevenção de comportamentos de risco nos jovens, através da consciencialização dos mesmos para os efeitos nefastos desses comportamentos e conseqüente promoção de um desenvolvimento saudável do indivíduo, a nível físico, social e mental.

### **UMA MISSÃO**

Sendo uma das missões da Casa da Juventude a promoção do desenvolvimento humano, social e cultural dos jovens olhanenses, não poderíamos ignorar esta vertente da saúde individual e coletiva, até porque, diariamente, somos confrontados com dúvidas e situações problemáticas por parte do nosso público, reflexo da falta de informação relativa às temáticas tidas como prioritárias no Despacho do Senhor Secretário de Estado da Educação, de 27 de Setembro de 2006, referente à adopção de medidas atinentes à promoção da saúde no meio escolar: «Alimentação e actividade física; Consumo de substâncias psico activas; Sexualidade; Infecções sexualmente transmissíveis, designadamente VIH-Sida; Violência em meio escolar», entre outras.

### **A ARTE**

#### **AO SERVIÇO DA EDUCAÇÃO**

A expressão artística surge como agente estratégico e crucial para o desenvolvimento deste programa. Através da arte os jovens tornam-se simultaneamente receptores e veículos emissores da informação, entre pares.

Assim, pretendemos anualmente desenvolver um produto artístico que envolva os jovens na sua concepção e que sirva de veículo de informação e pretexto para a realização de sessões de debate e da criação de outras dinâmicas criativas, orientadas por técnicos especializados.

# PARA A SAÚDE

*pela arte*

## DREAMS OF YESTERDAY PROGRAMA DE EDUCAÇÃO PARA A SAÚDE

A ideia deste trabalho nasceu a partir de um problema real que se prende com uma prática comum verificada junto de alguns jovens que criam cenários fictícios, como raptos e violações, para justificar ausências de casa, motivadas pela ida não autorizada a festivais de Verão, concertos ou simples saídas à noite.

**1 dia de preparação**  
**2 dias de filmagens**  
**5 dias de edição**

Dream's Of Yesterday é um pretexto para abordar de forma crua e sem tabus alguns comportamentos de risco assumidos pelos adolescentes, com consequências a curto, médio e longo prazo.

**Uma produção  
a custo ZERO**

Filmado entre Olhão e Altura, conta com a participação de jovens de Olhão quer a nível da interpretação das personagens quer a nível da composição do enredo e dos diálogos.

Este filme resulta de de uma parceria entre a Casa da Juventude de Olhão e a Gorda - Associação Sociocultural que o produziu a custo zero.

- Criar um espaço de reflexão sobre as questões condicionantes da saúde nos jovens
- Intervir criativamente junto da comunidade jovem.
- Criar produtos artísticos (teatro, vídeo, fotografia)

# YESTERDAY

curta-metragem | 15min.

Cenas do filme Dreams Of Yesterday

# PROGRAMA DE FORMAÇÃO

Nádia Sousa

## PROGRAMA DE FORMAÇÃO TEATRAL

A Casa da Juventude tem dinamizado, desde a sua criação, um conjunto de actividades formativas direccionadas para os jovens. Dessas actividades, as oficinas de teatro têm se destacado pela crescente adesão do público e pelas produções que delas resultaram.

São muitos os jovens que se dirigem à CJO em busca de formação na área do teatro. A maioria dos que já frequentam essas oficinas revela vontade em continuar. O Programa de Formação Teatral, aqui proposto, surge no sentido de dar resposta aos interesses e necessidades desses jovens.

Procurou-se uma solução que se enquadre na realidade actual, rentabilizando o investimento realizado nas oficinas anteriores, criando condições para uma continuidade formativa e promotora das aptidões desenvolvidas pelos nossos jovens ao mesmo tempo que se abre a oportunidade a que novos participantes entrem no processo de formação.

## DAS OFICINAS AO GRUPO DE TEATRO

Passamos de oficinas intensivas com o objectivo final de criação de um espectáculo para o faseamento a nível de formação, com maior respeito e preocupação pelo nível etário e pelo grau de exigência dos desafios propostos, adequando-os ao desenvolvimento psicológico e físico e das habilidades artísticas de cada indivíduo.

O programa é constituído por 3 níveis de formação, no formato de oficinas, que culminam na possibilidade de integrar um Clube de Teatro - um espaço de experimentação onde os alunos poderão não só aperfeiçoar algumas técnicas trabalhadas durante as oficinas como também desenvolver habilidades a nível da dramaturgia, criação de cenários e figurinos, iluminação e som, encenação, direcção de actores, interpretação e divulgação, que lhes permitam caminhar para uma autonomia na produção do espectáculo.

## 34 Alunos 3 Grupos de Teatro

### TURMA B - Nível I Público emocionado!

A Turma B, dirigida por Fernando Cabral, terminou da melhor maneira o seu primeiro nível, com apresentação pública de um exercício teatral resultante das aprendizagens realizadas durante as 30 horas de formação.

À apresentação seguiu-se um momento emocionante de debate e reflexão sobre a formação pessoal, a orgânica do grupo de trabalho e o processo de criação e construção do espectáculo.

Em Outubro, a turma iniciou o Nível II

# TEATRAL

## TURMA A - Nível II

### «TURMA X» POESIA E CIDADANIA EM PALCO

A TURMA X terminou as suas apresentações em grande, no dia 20 de dezembro, na Sociedade Recreativa Olhanense que recebeu a peça da Casa da Juventude com sala cheia. A peça, produzida com o objectivo de ser levada às escolas do concelho cativou também o público adulto.

#### 400 espectadores

Sob o pretexto de brincar com o dia a dia dos alunos na escola, foram trabalhados valores ecológicos e de cidadania.

Também a poesia esteve presente. Poemas de autores como Fernando Pessoa, entre outros, foram interpretados pelo grupo de oito jovens que integram este segundo nível do Programa de Formação Teatral da Casa da Juventude. A promoção do gosto pela leitura e pela nossa cultura literária esteve assim presente neste trabalho orientado pelo professor Hugo Sancho. Finalizado este segundo nível de formação, o grupo inicia o Nível III em Janeiro de 2012.



Zeta Duarte

### GRUPO DE TEATRO CASA DA JUVENTUDE DE OLHÃO

«FACE» Uma comédia sobre as redes sociais virtuais e as relações entre as pessoas.

O Grupo de Teatro da Casa da Juventude apresentou o seu primeiro trabalho no dia 19 de Maio, no Auditório Municipal de Olhão. A peça foi muito bem recebida pelo público que encheu a sala.

#### 300 espectadores

As críticas foram muito positivas e todos os dias se renovam os pedidos de uma nova apresentação.

#### A VERSÃO PARA CINEMA

Estão a ser produzidos um conjunto de pequenos vídeos para serem facilmente acedidos online por todos os interessados. O grupo seleccionou as melhores cenas e compôs uma versão para cinema. As gravações decorreram entre Outubro e Novembro. Em Dezembro deu-se início ao processo de edição por Jady Batista e Mariana Ramos.



Momento de gravação de uma das cenas do FACE

## PINTURA | DESENHO E BD ULTRAPASSADAS TODAS AS EXPECTATIVAS

Edgar Pacheco na aula de Desenho. Pouco tempo antes de realizar a sua primeira exposição na Casa da Juventude.

**INSCREVE-TE  
É GRATUITO**

Ao criar o conceito de Clube, em que os participantes têm oportunidade de adquirir técnicas básicas e desenvolver competências em diversas áreas artísticas, a Casa da Juventude cumpre uma das suas missões - promover a criação artística dos jovens olhanenses.

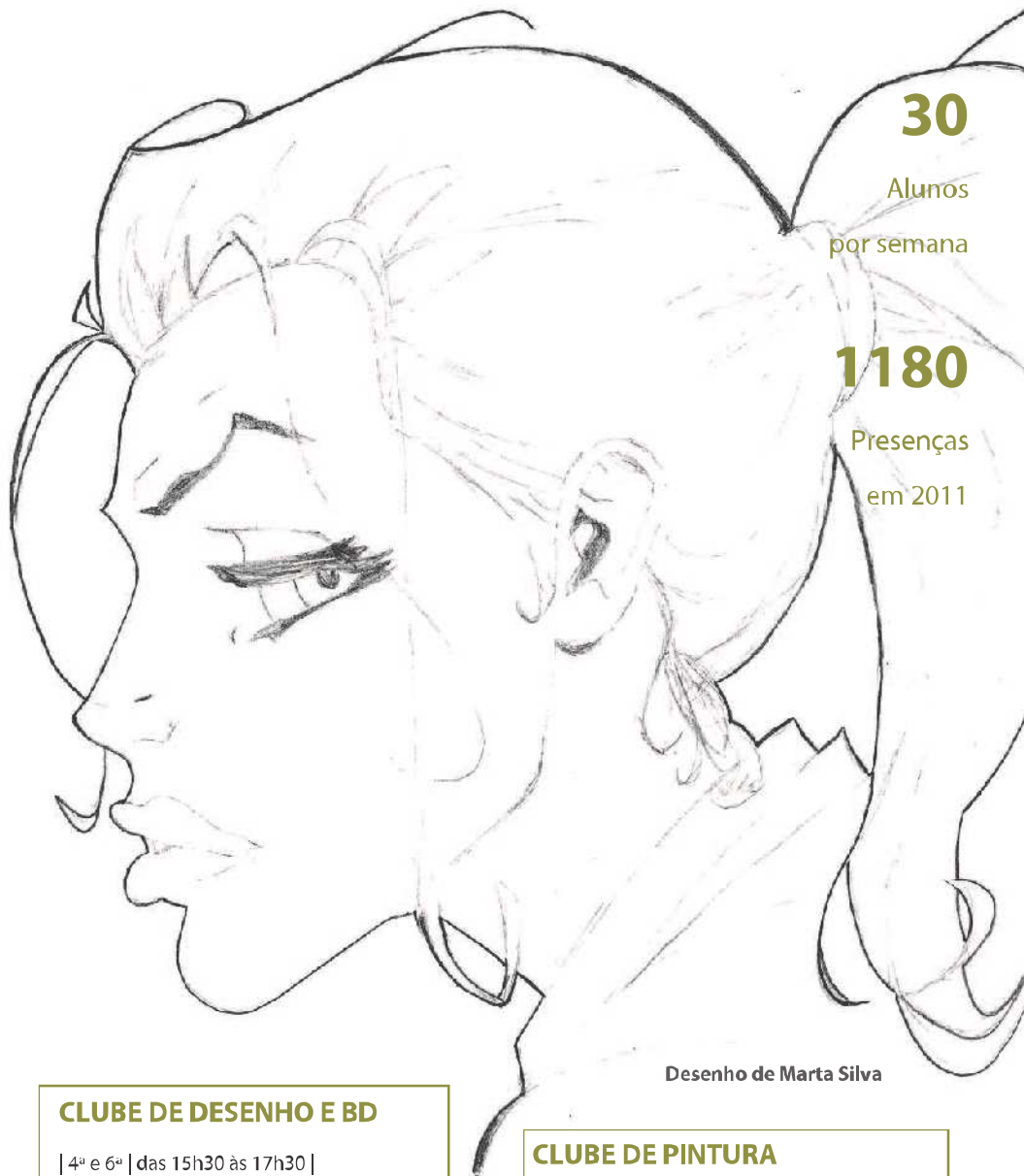
A aposta do Município passa pela promoção das gentes da Terra. São também de Olhão os formadores que dinamizam estas formações. Os Clubes de Desenho e BD, Pintura e Teatro têm tido uma enorme adesão que comprova a necessidade e interesse da população

jovem por este tipo de iniciativas.

O Clube de Desenho e BD e o Clube de Pintura contabilizam, em conjunto, um total de 30 participações, por semana.

Em 2011, o Desenho e BD atingiu as 580 presenças e a Pintura 600.





**30**

Alunos  
por semana

**1180**

Presenças  
em 2011

Desenho de Marta Silva

### **CLUBE DE DESENHO E BD**

| 4ª e 6ª | das 15h30 às 17h30 |

Inscribe-te e frequenta o Clube de Desenho e BD.

Aqui poderás adquirir e desenvolver técnicas básicas de desenho, a partir das quais poderás desenvolver o teu próprio estilo.

Responsável: Orlando do Ó

Público-alvo: a partir dos 14 anos

### **CLUBE DE PINTURA**

| Sábados | das 9h30 às 12h00 |

Inscribe-te e frequenta o Clube de Pintura.

Aqui poderás explorar e desenvolver técnicas básicas de pintura.

Responsável: Orlando do Ó

Público-alvo: a partir dos 14 anos

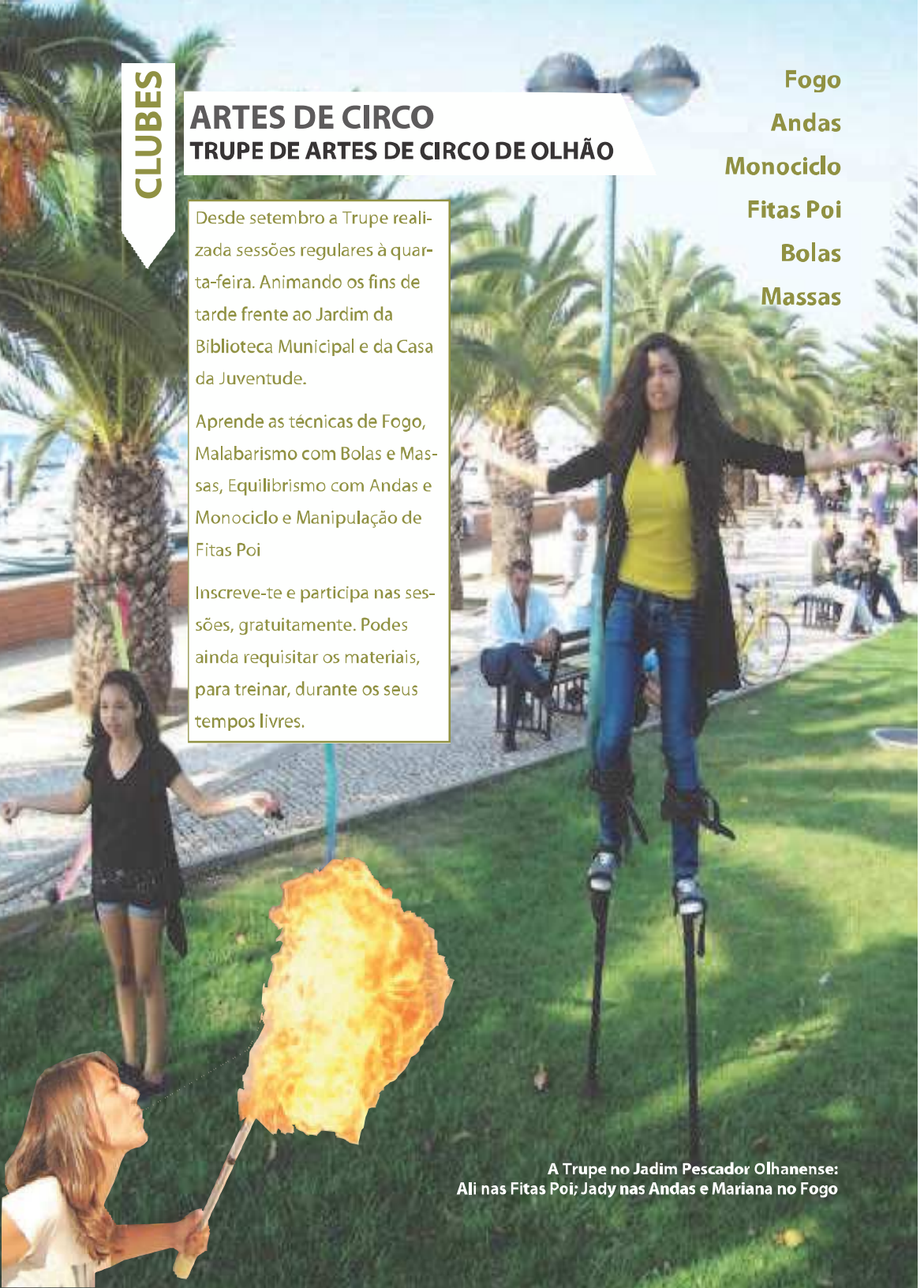
## ARTES DE CIRCO TRUPE DE ARTES DE CIRCO DE OLHÃO

Desde setembro a Trupe realiza sessões regulares à quarta-feira. Animando os fins de tarde frente ao Jardim da Biblioteca Municipal e da Casa da Juventude.

Aprende as técnicas de Fogo, Malabarismo com Bolas e Massas, Equilíbrio com Andas e Monociclo e Manipulação de Fitas Poi

Inscribe-te e participa nas sessões, gratuitamente. Podes ainda requisitar os materiais, para treinar, durante os seus tempos livres.

Fogo  
Andas  
Monociclo  
Fitas Poi  
Bolas  
Massas



A Trupe no Jardim Pescador Olhanense:  
Ali nas Fitas Poi; Jady nas Andas e Mariana no Fogo

# APOIOS PARCERIAS COLABORAÇÕES

## APOIO GRÁFICO

Ao longo de 2011 foram vários os jovens (individualmente ou em grupo) e as entidades públicas e privadas que utilizaram o serviço de apoio gráfico da CJO.

8  
MASCOTES  
24  
LOGÓTIPOS  
76  
CARTAZES



**Traz-nos as tuas ideias.  
Nós ajudamos-te  
a concretizá-las!**

Os objectivos da Casa da Juventude passam pelo apoio e criação de condições para o desenvolvimento das ideias dos jovens. Sejam elas de iniciativa individual ou promovidas por associações ou grupos informais.

Nesse sentido, ao longo de 2011, a CJO procurou auscultar o público e ir ao encontro das suas necessidades e interesses.

Assim, desenvolvemos actividades de acordo com as suas expectativas e apoiamos, colaboramos e envolvemo-nos, enquanto parceiros, em outras tantas iniciativas.

Nas páginas seguintes relembramos alguns dos momentos mais marcantes do ano que passou e que contou com a participação ativa da CJO e dos seus colaboradores, em iniciativas de outras entidades.



# APOIOS PARCERIAS COLABORAÇÕES

## **INSECTOS GIGANTES INVADEM OLHÃO 18 VOLUNTÁRIOS ENVOLVIDOS. UMA MULTIDÃO ASSISTIU.**

Olhão esteve mais uma vez em destaque pelas melhores razões.

Foram milhares os espectadores que se deslocaram à nossa cidade para assistirem a um dos maiores momentos de animação do Algarve. Um espectáculo internacional de grande qualidade, produzido pela companhia Sarruga, que integrou jovens da nossa terra.

18 voluntários da Casa da Juventude colaboraram na montagem e manipulação daquelas gigantescas estruturas, que envolveram um intenso estúdio de engenharia mecânica e de motricidade. Foram 13 horas de trabalho intenso, com a equipa espanhola dirigida por Paquito Gutiérrez.

Estiveram à altura os nossos jovens, num evento acolhido por uma multidão que se deslocou à avenida 5 de Outubro para assistir a uma parada de insectos gigantes que invadiram o espaço urbano, interagindo com a população.



## **TRUPE DE CIRCO ANIMOU CÃO PAPER III Iniciativa da ADAPO juntou centenas no Jardim Pescador Olhanense**

A TRUPE de Artes de Circo de Olhão esteve presente no Cão Paper III, uma iniciativa da ADAPO, que pelo 3º ano consecutivo homenageou o melhor amigo do homem, com jogos, demonstrações, animações e prémios. E que este ano levou ao Jardim Pescador Olhanense várias centenas de pessoas.

A Casa da Juventude associou-se à iniciativa fazendo-se representar pela sua Trupe de Artes de Circo. Trata-se de um grupo de jovens que semanalmente se juntam para praticar as técnicas de Malabarismo com Bolas, Massas e Fitas Poi, Equilíbrio com Andas, Monociclo, entre outras.

Noite Romana

## Gladiadores, Escravos e Curandeiras no Parque Natural

Casa da Juventude participou na Noite Romana com uma reconstituição histórica que incluiu venda de escravos, curandeiras, lutas de gladiadores e terminou com uma grande ceia.

Os atores envolvidos foram Alia Maltí, Cátia Valente, Cristina Cardoso, Fábio Ferreira, Filipe Martins, Inês Ferro, Jady Batista, João Evaristo, Luana Pereira, Mariana Ramos, Nelson Simplício, Rita Silva e Vítor Hugo, «Noite Romana - Salve Chrisanto» foi uma atividade desenvolvida pelo museu da cidade no âmbito de **Recortes de Olhão: Semana Cultural do Concelho**.



## Exposição Interativa

### CARTA COREOGRÁFICA

AMO - Auditório Municipal de Olhão

Os colaboradores da Casa da Juventude participaram, no passado mês de novembro, na exposição Carta Coreográfica, no Auditório Municipal de Olhão.

Esta foi uma experiência muito interessante para todos os participantes, que se viram envolvidos numa leitura coreográfica desta exposição, como se de uma carta se tratasse.

Conduzidos por uma bailarina profissional percorreram os nove painéis da exposição. Um conjunto de corpos sob diferentes pontos de vista que «transportam consigo sentidos escondidos atrás dos seus movimentos, gestos, posturas e olhares.»

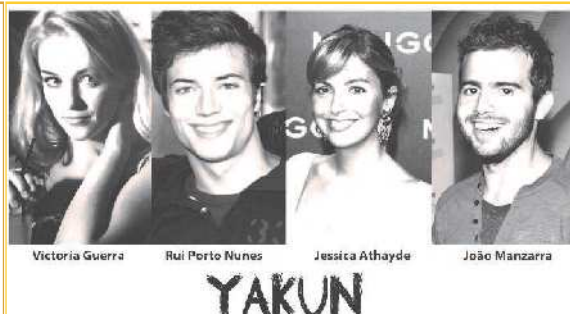


## André Badalo filma em Olhão

PROTAGONISTA ESCOLHIDO EM CASTING NA CASA DA JUVENTUDE

André Badalo escolheu a Ria Formosa para filmar a sua mais recente curta metragem YAKUN, que conta com a participação de atores como João Manzarra, Rui Porto Nunes, Jessica Athayde e Victoria Guerra.

José João Pereira, protagonista deste filme tem 16 anos, é de Quelfes e foi escolhido através de um casting realizado na Casa da Juventude.



# MÓCE MÓ!

## EXPRESSÕES TÍPICAS, EM BD

A Banda Desenhada MÓCE MÒ acompanha a *Fanzine* desde o sua primeira edição.

Valorizando o *falar* de Olhão e a graça das suas gentes, estas breves tiras contam histórias e revelam expressões da nossa tradição oral, adaptadas por João Evaristo e ilustradas por Orlando do Ó, no âmbito do Clube de Banda Desenhada da Casa da Juventude de Olhão. Se quiseres participar nesta iniciativa envia-nos as tuas ideias por email ou dirige-te à CJO e pede para integrar o Clube de BD.

### MÓCE MÓ! É PÁLEM...

DEZ/10



### MÓCE MÓ! É UM PIRUM RAÇA LOBE!

JAN/FEV'11



### MÓCE MÓ! LEVANTE-SE O QUEIXOZE.

MAR/ABR'11

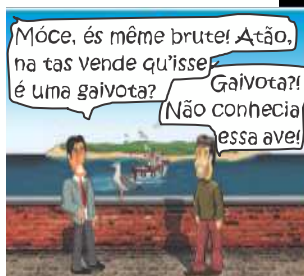


## MÓCE MÓ ! ANDAS A PASSEAR O GANSE?



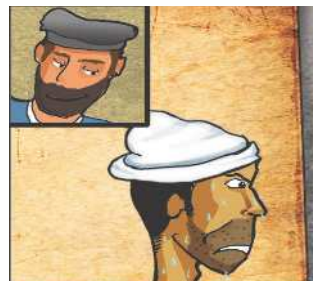
MAI/JUN'11

## MÓCE MÓ ! TÁ O POMBE EM MONTE!



JUL/AGO'11

## MÓCE MÓ ! NA M'ABERREÇAS!



SET/OUT'11

## MÓCE MÓ ! VIESTES VER A FAMÍLIA?



NOV/DEZ'11

# DESCOBRIR AS 7 DIFERENÇAS

Em março de 2011, a fanzine da CJO passou a integrar a rubrica **DESCOBRIR AS 7 DIFERENÇAS**.

Esta é uma forma lúdica de divulgar as actividades que a CJO tem para ti!



A Trupe de Artes de Circo de Olhão animou o Cão Paper III organizado pela ADAPO



Momento de animação, pelos alunos de Animação Sociocultural. Perucas produzidas numa oficina da CJO





**Voluntários da Casa da Juventude ajudaram na montagem e manipulação dos insectos gigantes dos Sarruga**



**Clube de Desenho e BD da Casa da Juventude de Olhão**



**Momento de convívio entre alunos da Oficina de Cozinha da Casa da Juventude de Olhão**

## OVELHAS!

Um pastor não sabia contar até dez e tinha a seu cargo um rebanho numeroso. Para saber se não faltava nenhuma ovelha, inventou um sistema que utilizava todos os dias.

Agrupava as ovelhas duas a duas, três a três, quatro a quatro, cinco a cinco ou seis a seis.

Em todos os casos sobrava sempre uma ovelha. Um dia, descobriu que agrupando-as sete a sete, não ficava nenhuma ovelha fora dos grupos.

**Quantas ovelhas tem o rebanho?**



## NAMORADOS

A Rita, a Joana, a Maria, a Ana, o Paulo, o Pedro, o Luís e o João foram sair, à noite. Entraram num bar onde estava a Nádia, a ex-namorada do João que queria descobrir quem era a sua nova namorada.

Pôs-se a observar e viu que:

1. A namorada do Paulo em vez de dançar com o namorado estava a dançar com o namorado da Rita.
2. A Ana e o João estavam sentados a conversar.
3. O Pedro estava ao balcão a tomar um copo com a Maria.

Depois, perguntou à Ana se namorava com o Pedro. Ela respondeu que não. E então suspirou: - *Ah! Então já sei com quem namora o João!*

**E tu, já sabes?**

## PRIMOS!

A avó paterna da Clara teve dois filhos. Cada um dos quais teve dois filhos.

A sua avó materna teve igualmente dois filhos. Também eles tiveram dois filhos cada um.

**Consegues descobrir quantos primos tem a Clara?**



## CASAMENTO

**Joana:**

Sabes em que dia da semana o João vai casar?

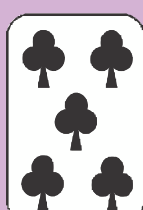
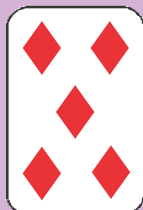
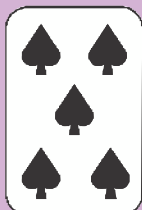
**Carla:**

Quando o amanhã desse dia for ontem, então hoje vai estar tão longe de Domingo como esse dia estava do dia em que anteontem era amanhã.

**Consegues descobrir em que dia o João vai casar?**



## CARTAS



Consegues tirar as 4 quinas do baralho e colocá-las sobrepostas sobre a mesa, de modo a que, das 20 pintas, fiquem à vista 16 pintas (3 de cada naipe)?

# Inspector CJ



## QUEM É QUEM?

1. Um pintor, um electricista, um pedreiro e um carpinteiro estão sentados à mesa.
2. O António é carpinteiro e está sentado à esquerda do Pedro.
3. O Nuno está sentado à direita do electricista.
4. O Paulo, sentado em frente do Pedro, não é o pintor.

**Qual é a profissão do Paulo?**



## FALTOU A LUZ!

Um velho caçador, depois de ter caminhado todo o dia pela neve, chegou a casa, já de noite, exausto.

Quando chegou, percebeu que não tinha luz em casa, devido à forte tempestade.

Eram várias as alternativas para iluminar a casa. Ele tinha uma vela, um fogão de lenha e um candeeiro a petróleo.

Infelizmente só tinha um fósforo.

**O que deveria ele acender primeiro?**

# Estamos aqui !

**SITE • FACEBOOK • AGENDA MUNICIPAL • ISSUU.COM**  
Visita-nos. Participa. Inspira-te. Apresenta-nos as tuas ideias

Ao longo do ano ▶

seleccionámos as melhores frases dos nos amigos  
e publicamo-las nas fanzines bimensais:

É fácil descobrir o que a CJO têm para ti!

Usamos plataformas à tua medida para divulgar as iniciativas e serviços mas também as ideias e projectos daqueles que nos procuram.

Acompanha-nos no FACEBOOK.

Diariamente publicamos informações úteis e divulgamos as atividades que temos para ti.



## facebook

### **Inês Monteiro**

«Sometimes hapiness is a latte and a piece of cake»

Gosto • Comentar • Partilhar Fanzine 01 - dez'10

### **Nádia Sousa**

Ele - Olha-me nos olhos e diz-me o que sentes?

Ele - Sinto frio nos pés!

Gosto • Comentar • Partilhar Fanzine 02 - jan | fev'11

### **Carena Sousa**

«Vitória não é para quem quer, é para quem insiste e não desiste ;)»

Gosto • Comentar • Partilhar Fanzine 03 - mar | abr'11

### **Inês Rita**

«Os olhos invadem o que as palavras nunca foram capazes»

Gosto • Comentar • Partilhar Fanzine 04 - mai | jun'11

### **Paulo Brito**

«Se tiveres confiança, tens sucesso»

Gosto • Comentar • Partilhar Fanzine 05 - jul | ago'11

### **Carlos Rocha**

«Às vezes temos que estar à altura das expectativas.

Não dos outros. Das nossas»

Gosto • Comentar • Partilhar Fanzine 06 - set | out'11

### **Catarina Santos**

«Nunca temos uma segunda oportunidade de criar uma primeira impressão.»

Gosto • Comentar • Partilhar Fanzine 07 - nov | dez'11

### **Débora Picoito**

«Eu caminho sozinha mas sei para onde vou. E tu sabes? (:»

Gosto • Comentar • Partilhar Fanzine Anual - jan'12

## AGENDA MUNICIPAL

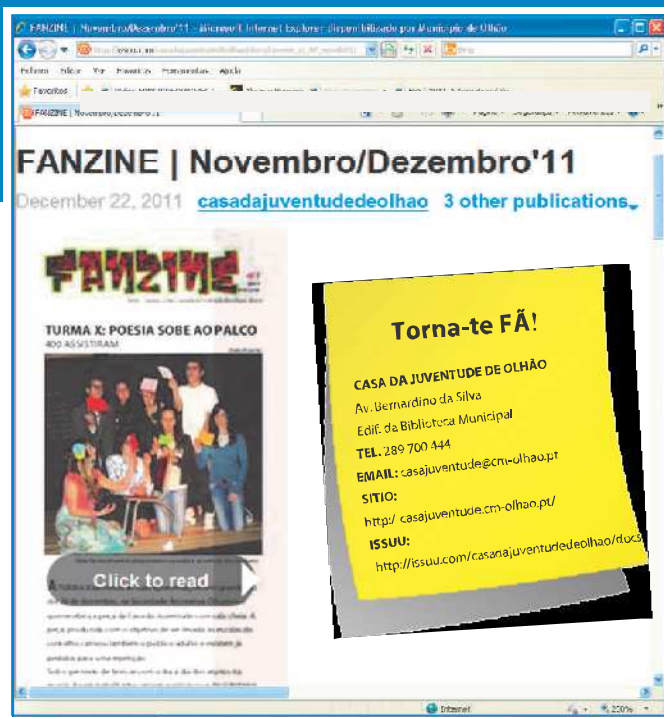
A CJO integra a edição mensal da agenda municipal.

Acessível por todo o concelho e de distribuição gratuita, nela podes antecipar tudo o que se passa na CJO e em Olhão.

Na nossa fanzine bimestral damos-te conta dos principais acontecimentos direcionados para a juventude.

Para saberes mais sobre esta tua casa não deixes de visitar o sítio da internet.

Visita-nos junto à biblioteca, na Avenida Bernardino da Silva ou contacta-nos por telefone ao email. E responderemos de imediato às tuas pretensões.



▲ <http://issuu.com/casajuventudeolhao/docs>

▼ **Visita o nosso sítio na Internet em: <http://casajuventude.cm-olhao.pt/>**



# ESPAÇOS E EQUIPAMENTOS



FOTOGRAFIA: Carlos Graça  
MODELO: Andreia Silvestre

- **Recepção**
- **Área de Informação**

Área de informação sobre os diversos temas de interesse para a população juvenil:

- Iniciativas a desenvolver pela Autarquia;
- Programas e atividades promovidas pela CJO ou por outras entidades.

## **Corredor da Artes**

Área de promoção e divulgação dos trabalhos de jovens artistas do concelho, incentivando novos talentos a se afirmarem no domínio das Artes.



- **Área de leitura e trabalhos de grupo**
  - **Consulta de revistas e jornais**
  - **Internet de acesso gratuito**
- **8 computadores disponíveis para consulta**

FOTOGRAFIA: Carlos Graça  
MODELOS: Paulo Brito e Andreia Silvestre

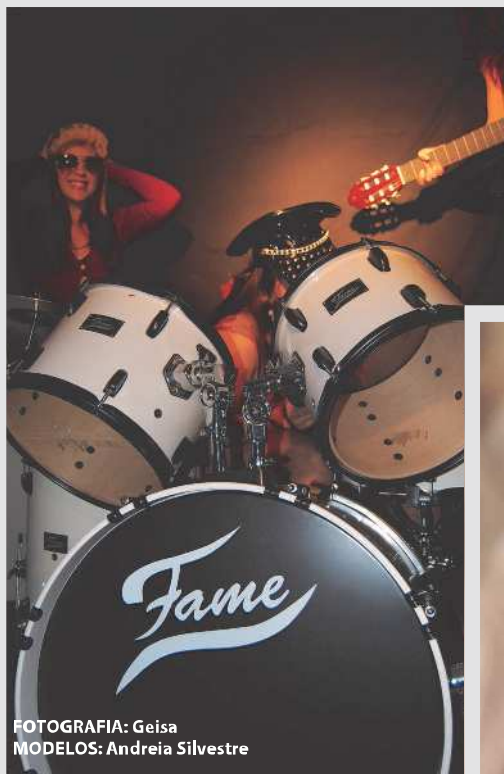
## **Laboratório de Fotografia •**

Espaço de dinamização de oficinas de introdução à fotografia e desenvolvimento de conhecimentos sobre as principais técnicas de revelação de fotografia a preto e branco.



**FOTOGRAFIA:** Luís Dias  
**MODELOS:** Carena Sousa e Paulo Brito

- **Sala de Ensaios**
- **Atividades Formativas**



**FOTOGRAFIA:** Geisa  
**MODELOS:** Andreia Silvestre

- **Sala Polivalente**
- **Oficinas**
- **Reuniões**



**FOTOGRAFIA:** Carlos Graça  
**MODELO:** Carena Sousa

A NÃO PERDER  
EM 2012

8º  
Aniversário  
da Casa  
da Juventude

Antologia  
de Novos Autores  
de Olhão

OL DANCE  
II Mostra de Dança  
de Olhão

CAL  
Festival de Curtas  
do Algarve

CASA DA JUVENTUDE

